JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
F. G. JACOBS
8 päivänä heinäkuuta 1999 *

1. Asiassa on kysymys komission asetuksen N:o 1509/97 [1] pätevyydestä siltä osin kuin siinä luokitellaan "Ikkunankehysten valmistukseen tarkoitetut nelikulmaiset puukappaleet, joissa on hieman pyöristetyt kulmat ja jotka koostuvat yhteen liimatuista, rinnakkaissyisistä puukerroksista, koko 48 x 72 mm tai 85 x 72 mm (leveys x korkeus)" asetuksen N:o 2658/87 [2] liitteestä I, sellaisena kuin se on erinäisiä kertoja muutettuna ja ajantasalle saatettuna, ilmenevän yhdistetyn nimikkeistön (jäljempänä CN) alanimikkeeseen 4418 90 10.

Tulliluokittelua koskeva lainsäädäntö, tosiseikat sekä asian käsittelyn vaiheet

2. CN on yhteisön tullitariffinimikkeistö, joka perustuu maailmanlaajuisesti käytettävään harmonoituun järjestelmään [3] (jäljempänä HS). CN-nimikkeiden kuusi ensimmäistä numeroa ovat samat kuin harmonoidussa järjestelmässä, ja vasta nimikkeiden seitsemännellä ja kahdeksannella numerolla muodostetaan alanimikkeitä, joita on vain CN:ssä.

3. HS:n ja CN:n 44 ryhmään kuuluvat "puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili". Nimikkeen 4418 ("rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, parkettilaatat, kattopäreet ja -paanut") perusrakenne sisältää seuraavat (kuusinumeroiset) alanimikkeet:

4418 10	ikkunat, ranskalaiset ikkunat (lasiovet) ja niiden kehykset,
4418 20	ovet sekä niiden kehykset ja kynnykset,
4418 30	parkettilaatat,
4418 40	betonivalumuotit,
4418 50	kattopäreet ja -paanut,
4418 90	muut.

4. CN-alanimike 4418 90 jaettiin asetuksella N:o 3009/95 [4] edelleen kahteen

* Alkuperäinen kieli: englanti.

1 — Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 30 päivänä heinäkuuta 1997 annettu komission asetus (EY) N:o 1509/97 (EYVL L 204, s. 8; jäljempänä asetus).

2 — Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1).

3 — Harmonoitua tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmää koskeva kansainvälinen yleissopimus, joka on tehty 14.6.1983 ja yhteisön puolesta hyväksytty 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1).

4 — Asetuksen N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annettu komissio asetus (EY) N:o 3009/95 (EYVL L 319, s. 1, s. 376).

alanimikkeeseen: alanimike 4418 90 10 sisältää "liimapuun" ja alanimike 4418 90 90 "muut" tuotteet. Tarkennettu jako tuli voimaan 1.1.1996 lukien, ja sitä olivat pyytäneet useat yhteisössä toimivat puukauppayhdistykset. Syyt jaon tarkentamiseen olivat yksinomaan tilastollisia. [5]

5. CN-nimike 4421, joka on 44 ryhmän viimeinen, kattaa kaatoluokkana "muut puusta valmistetut tavarat". Sen alanimike 4421 90 99 on viimesijainen kaatoluokka, ja se kuuluu seuraavasti: "muut — muut — muuta".

6. Nyt kysymyksessä olevien tuotteiden kauppatavan mukaisen nimityksen on ilmoitettu olevan "liimatut ikkunankehyspuut". Asian kantaja, Holz Geenen, tuo maahan ikkunankehyksiksi puukappaleita, joiden pituus vaihtelee 76 cm ja 300 cm:n välillä ja joissa on pehmytpuinen keskikerros, joka sisältää myös merantia, joka puolestaan on trooppista kovapuuta. Eri lautakerrokset on rinnakkaissyisesti yhteenliimattu. Tähän rakenteeseen on ilmoitettu päädytyn sen vuoksi, että näin puuta käytetään taloudellisemmin. Sen sijaan tästä rakenteesta ei ole rakenteellista etua, joka ilmenisi esimerkiksi lujuudessa.

7. Ennen asetusta N:o 1509/97, jolla säädettiin riidanalaisesta luokituksesta, komission CN-nimikkeitä koskevissa selittävissä huomautuksissa [6] todettiin, että "liimatuista säleistä tehdyt ja kaikilta neljältä pinnalta höylätyt puukappaleet" oli luokiteltava kaatoluokkana käytettävään alanimikkeeseen 4421 90 99. Komissio on todennut, että nämä kappaleet ovat samoja kuin ne, joita toisin sanankääntein tarkoitetaan asetuksessa N:o 1509/97. (CN-nimikkeitä koskevien selittävien huomautusten myöhemmissä versioissa, [7] jotka on julkaistu tämä asetuksen antamisen jälkeen, näitä kappaleita ei enää mainita alaluokitusta 4421 90 99 koskevassa luettelossa).

8. Asetus N:o 3009/95, jossa säädettiin CN:ään lisättävistä alanimikkeistä 4418 90 10 ja 4418 90 90, julkaistiin Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 30.12.1995. Holz Geenen pyysi 2.1.1996 Oberfinanzdirektion Münchenilta sitovan tariffitiedon antamista maahantuomistaan tavaroista, jolloin sille vastattiin, että kyseinen tuote oli "liimapuuna" luokiteltava CN-alanimikkeeseen 4418 90 10.

9. Holz Geenen vaati Oberfinanzdirektion Münchenilta päätöksen oikaisemista, mutta tämä lykkäsi päätöksen tekemistä komission asiaa koskevan ratkaisun odottamiseksi. Komission antoi ratkaisunsa asetuksella N:o 1509/97, jonka perusteella Oberfinanzdirektion München pysytti alun perin tekemänsä päätöksen. Komissio toteaa, että se antoi asetuksen ja että se

5 — Asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan b alakohta.

6 — Selittävät huomautukset Euroopan yhteisöjen yhdistettyyn nimikkeistöön (EYVL 1994, C 342, s. 1, s. 209).

7 — EYVL 1998, C 287, s. 1, s. 228.

sittemmin muutti CN:n selittäviä huomautuksiaan, koska se oli havainnut, että CN:n selittävissä huomautuksissa tehty luokitus ja HS:n selitykset — joiden mukaan nimike 4418 sisälsi liimapuun — olivat keskenään ristiriidassa.

10. Tämän jälkeen Holz Geenen nosti kanteen Finanzgericht Münchenissä, jossa se vetosi siihen, että kyseinen tavara ei sovellu rakennuspuusepän tuotteiden (joihin se katsoi liimapuun kuuluvan) kantaviksi osiksi, eivätkä ne ole ikkunankehyksiä, eivät edes keskeneräisiä sellaisia, koska sitä työtä, joka vaaditaan, jotta ne soveltuvat ikkunankehyksiksi, ei ole vielä tehty. Holz Geenen totesi lisäksi, että koska kyseisiä tavaroita ei koskenut mikään muu alanimike, ne voitiin luokitella ainoastaan muiden puusta tehtyjen tavaroiden kaatoluokkaan. Asetus oli Holz Geenen mielestä lainvastainen sen vuoksi, että komissiolla ei ollut toimivaltaa säätää HS:stä poikkeavista luokittelusäännöksistä ja että esitetyt perustelut olivat riittämättömiä.

11. Vaikuttaa siltä, että Finanzgericht olisi taipuvainen hyväksymään Holz Geenen kannan, mutta katsoo silti olevansa asetuksen sitoma, minkä vuoksi se on kysynyt yhteisöjen tuomioistuimelta, onko asetus pätemätön riitautetun luokituksen osalta.

12. Asetuksen 1 artiklassa säädetään, että liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön taulukossa olevan 2 sarakkeen CN-nimikkeisiin ja tämän taulukon 1 sarakkeessa ovat edellä mainitut "Ikkunankehysten valmistukseen tarkoitetut nelikulmaiset puukappaleet, joissa on hieman pyöristetyt kulmat ja jotka koostuvat yhteen liimatuista, rinnakkaissyisistä puukerroksista". Tällaiset tavarat on luokiteltava, kuten 2 sarakkeesta ilmenee, CN-nimikkeeseen 4418 90 10 (liimapuu), ja 3 sarakkeessa esitetään perustelu, jonka mukaan luokittelu määräytyy CN:n yleisen tulkintasäännön 1 ja 6 määräysten sekä CN-nimikkeiden 4418, 4418 90 ja 4418 90 10 nimiketekstien mukaisesti. Kyse on kirvesmiehen tuotteista (liimapuu).

13. CN:n yleisen tulkintasäännön 1 mukaan " — — oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti".

14. "Seuraavista säännöistä" vain yhdellä voi mahdollisesti olla merkitystä. Yleinen tulkintasääntö 2 a kuuluu seuraavasti: "Nimikkeessä oleva tavaraa koskeva viittaus tarkoittaa tätä tavaraa myös epätäydellisenä tai viimeistelemättömänä, jos sillä tullille esitettäessä on täydellisen tai valmiin tavaran olennaiset ominaisuudet. Viittaus tarkoittaa myös tätä tavaraa täydellisenä tai valmiina taikka tavaraa, jota edellä olevien määräysten mukaan on pidettävä täydellisenä tai valmiina, jos se esitetään tullille kokoamattomana tai osiinsa purettuna."

15. Yleisessä tulkintasäännössä 6 todetaan, että alanimikkeeseen luokitteluun sovelletaan soveltuvin osin samoja sääntöjä.

16. CN:n IX osastolla, johon 44 ryhmä kuuluu, ei ole omia huomautuksia, ja 44 ryhmää koskevista huomautuksista vain yhdellä näyttää ensi arviolta [8] mahdollisesti olevan merkitystä nyt käsiteltävänä olevan luokittelun kannalta. Ryhmän 3 huomautuksessa todetaan seuraavaa: "Nimikkeisiin 4414—4421 kuuluvat kussakin nimikkeessä tarkoitettujen puutuotteiden lisäksi vastaavat — — kerrostetusta puusta — — valmistetut tuotteet".

Asiaa koskevat oikeussäännöt ja ongelmat

17. Nyt esillä olevassa asiassa kysymys on komission asetuksen pätevyydestä eikä kansallisten tulliviranomaisten tekemästä luokittelusta. Näin ollen on arvioitava niitä oikeussääntöjä, jotka koskevat sitä, miten komissio voi käyttää toimivaltaansa antaa tällaisia asetuksia, ja sitä, miten yhteisöjen tuomioistuin on arvioinut tätä toimivallan käyttämistä.

18. Komission toimivalta täsmentää tavaroiden CN-luokittelua perustuu asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, ja sitä määrittävät asetuksen 10 artiklassa [9] asetetut edellytykset, jotka koskevat asetuksen N:o 2913/92 247 artiklan mukaisesti perustetun tullikoodeksikomitean kuulemista.

19. Tämän toimivallan käyttöä koskevien periaatteiden osalta yhteisöjen tuomioistuin on todennut seuraavaa:

" — — [N]euvosto on antanut — — komissiolle, joka toimii yhteistyössä jäsenvaltioiden tulliasiantuntijoiden kanssa, laajan harkintavallan tarkentaa tullinimikkeiden sisältöä tietyn tavaran luokittelemiseksi.

Kuitenkaan komission toimivalta määrätä asetuksen N:o 2658/87 9 artiklan 1 kohdan a — — alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä ei oikeuta sitä muuttamaan sellaisten tullinimikkeiden sisältöä, jotka on otettu käyttöön yleissopimuksella perustetun harmonoidun järjestelmän perusteella; yhteisö on sitoutunut yleissopimuksen 3 artiklassa olemaan muuttamatta yleissopimuksen soveltamisalaa.

8 — Tutkin jäljempänä 4 huomautusta, jonka merkitykselisyys tässä asiassa vaikuttaa ensi arviolta vähemmän ilmeiseltä (ks. 51 kohta ja sitä seuraavat kohdat).

9 — Artikla, sellaisena kuin se on yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 252 artiklan 2 kohdalla muutettuna.

Siten on tutkittava, onko komissio, kanteen kohteena olevan asetuksen perustelukappaleista huolimatta, itse asiassa muuttanut yhdistetyn nimikkeistön [kyseistä nimikettä] ylittäen siten asetuksen N:o 2658/87 9 artiklassa sille asetetut toimivallan rajat." [10]

20. Näin ollen on huomattava, että (i) komissiolla on laaja harkintavalta, kun se määrittelee tullinimikkeiden sisältöä; (ii) tätä harkintavaltaa käyttäessään komissio on yhteistyössä tullikoodeksikomitean kanssa; ja (iii) se ei saa mistään syystä muuttaa HS-nimikkeen tai -alanimikkeen sisältöä eli niitä, jotka ovat kuusi- tai pienempinumeroisia.

21. Esillä olevassa asiassa ei ole väitetty, että yhteistyössä tullikoodeksikomitean kanssa olisi ollut puutteita. Näkemykset menevät ristiin siinä, toimiko komissio laajan harkintavaltansa puitteissa asianmukaisesti vai muuttiko se jonkun HS:ään perustuvan nimikkeen sisältöä luokitellessaan kyseiset tavarat alanimikkeeseen 4418 90 10.

22. Näitä kysymyksiä on arvioitava useiden oikeuskäytännössä vahvistettujen sääntöjen avulla. Ensinnäkin "oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä". [11]

23. Toiseksi "komissio on yhdistetyn nimikkeistön osalta laatinut selittävät huomautukset ja tulliyhteistyöneuvosto [12] harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän osalta selitykset, jotka osaltaan auttavat huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia". [13]

24. Lisäksi "tuotteen käyttötarkoitus voi olla luokittelun objektiivinen arviointiperuste sikäli kuin se kiinteästi liittyy kyseiseen tuotteeseen, jolloin liitynnän kiinteyttä on pystyttävä arvioimaan tuotteen objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan". [14]

25. Nimikkeeseen 4418 kuuluvat "rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet". Holz Geenen ja komissio ovat samaa mieltä kansallisen tuomioistuimen kanssa siitä,

10 — Asia C-267/94, Ranska v. komissio, tuomio 14.12.1995 (Kok. 1995, s. I-4845, 19—21 kohta).

11 — Näin viimeksi asia C-405/97, Mövenpick Deutschland, tuomio 28.4.1999 (Kok. 1999, 18 kohta, ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

12 — Tulliyhteistyöneuvosto tunnetaan nykyisin myös nimellä Maailman tullijärjestö. HS:n selitykset on laadittu ranskaksi ja englanniksi, mutta niistä on epävirallisia käännöksiä muille kielille.

13 — Edellä alaviitteessä 11 mainittu asia Mövenpick Deutschland, tuomion 18 kohta.

14 — Asia C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, tuomio 1.6.1995, (Kok. 1995, s. I-1381, 13 kohta).

että nyt kysymyksessä olevat tavarat eivät ole "rakennuspuusepän tuotteita", koska niitä ei vielä ole muotoiltu tai sahattu tällaista käyttöä varten. Vastaavasti niitä ei myöskään voida pitää CN:n yleisen tulkintasäännön 2 a mukaisesti "epätäydellisinä tai viimeistelemättöminä" ikkunoina tai ikkunankehyksinä. Mielipide-ero on siinä, ovatko nämä tavarat "kirvesmiehen tuotteita" vai ei.

26. Harmonoidun järjestelmän selitykset alkavat nimikkeen 4418 osalta kolmella yleisluonteisella kappaleella, joissa nimikkeen sisältöä kuvataan seuraavasti:

"Tähän nimikkeeseen kuuluvat kaikenlaisiin rakennustarkoituksiin käytettävät puuteokset, myös puumosaiikki ja upotekoristeinen puu, koottuina tavaroina tai tällaisten tavaroiden osiksi tunnistettavina kokoamattomina tavaroina (joissa on asennusta varten esim. tappeja, tapinreikiä, pyrstöliitoksia tai muita vastaavanlaisia liitoksia), myös jos niissä on mukana metallivarusteita, kuten saranoita, lukkoja jne.

Termi 'rakennuspuusepän tuotteet' tarkoittaa lähinnä rakennusvarusteita (kuten ovia, ikkunoita, ikkunaluukkuja, portaita ja oven- ja ikkunankehyksiä, kun taas termi 'kirvesmiehen tuotteet' tarkoittaa sellaisia puutavaroita (kuten hirsiä, parruja ja kattotuoleja), joita käytetään talon rakenneosina tai rakennustelineissä, holvikaaren kannattimina jne. Kirvesmiehen tuotteita ovat myös betonivalussa käytettävät kootut muotit. — —

Kirvesmiehen tuotteisiin kuuluu myös liimapuu eli rakennuspuutavara, joka on saatu liimaamalla yhteen useampia puukerroksia siten, että eri kerrosten kuidut ovat pääasiallisesti yhdensuuntaisia. Kaarevien tuotteiden kerrokset asetetaan siten, että jokainen niistä muodostaa 90 asteen kulman kuormituksen suuntaan nähden. Suoran liimapuupalkin kerrokset asetetaan siis vaakatasoon."

27. Holz Geenen korostaa sitä, että näissä selityksissä viitataan liimapuuhun nimikkeenä, johon kuuluvat rakenteelliset, kantavat elementit, ja sitä, että englanninkielisessä versiossa käytetään juuri termiä "timber". Tällä se perustelee sitä, että kyseiset tavarat eivät kuulu tähän kategoriaan, vaikka ne koostuvat yhteen liimatuista kerroskuiduista. Holz Geenen huomauttaa, että ulkopuolelle jäävät niin ikään "ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu" (nimike 4412) kerrostetusta luonteestaan huolimatta. Nimikkeeseen 4418 kuuluu näin ollen sen mielestä ainoastaan kerrostettu *rakennuspuutavara* ("structural laminated timber"), mutta ei kaikki kerrostettu puu ("laminated wood"). Kyseinen tavara ei sovellu tällaisiin käyttötapoihin; käytetyt liimat eivät ole riittävän kestäviä ja tuotannossa huomio on taloudellisuudessa, ei lujuudessa. Nimikkeen 4418 sanamuoto ei kata näitä tavaroita niiden objektiivisen

luonteen ja erityisen käyttötavan vuoksi, joten asetus on lainvastainen siltä osin kuin siinä nämä tavarat luokitellaan tähän nimikkeeseen. Holz Geenen katsoo, että kyseiset tavarat on näin ollen luokiteltava "muina puusta valmistettuina tavaroina" nimikkeeseen 4421, ja ainoa mahdollinen alanimike, joka tulee kysymykseen, on 4421 90 99.

28. Komissio on päinvastaisella kannalla. Se toteaa, että nimikkeen 4418 sanamuodossa ei viitata tavaroihin, jotka olisi luokiteltu niiden käytön tai käyttötarkoituksen mukaan. Kysymys on siitä, mitä objektiivisesti ottaen tarkoitetaan "kirvesmiehen tuotteilla". "Betonivalumuottien" sisältyminen nimikkeeseen osoittaa, että nimike ei koske pelkästään kantavia elementtejä. Ilmaisu "kirvesmiehen tuotteet" (englanniksi "builders' carpentry" ja ranskaksi "pièces de charpente") on neutraali, ja liimapuu on nimenomaisesti mainittu HS:n selityksissä (sanan "structural" käyttäminen englanninkielisessä versiossa on vailla merkitystä, koska nimikettä on tulkittava niiden sanojen mukaan, joita siinä on käytetty). Se, että "liimatuista säleistä tehdyt ja kaikilta neljältä pinnalta höylätyt puukappaleet" kuuluivat aiemmin alanimikkeeseen 4421 90 99 on vailla merkitystä, koska nimikettä 4418 ei voi määritellä tämän alanimikkeen perusteella. Asetuksessa tehty viittaus siihen, että kyseisiä kappaleita käytetään "ikkunankehysten valmistuksessa" on niin ikään merkityksetön, koska luokitus nimikkeeseen 4418 ei määräydy kappaleiden käyttötarkoituksen mukaan ja kyseisiä kappaleita, joiden pituus vaihtelee, voi käyttää muihin tarkoituksiin. Vaikka englannin sana "timber" viittaakin vain kantaviin, rakenteeseen kuuluviin tavaroihin, liimapuu ("laminated wood") ei rajaudu pois kirvesmiehen tuotteista, koska nimikettä ei voi tulkita alanimikkeen perusteella. Kyseiset kappaleet olisi komission mukaan siis yksinkertaisesti luokiteltava alanimikkeeseen 4418 90 90 "muut", eikä alanimikkeeseen 4421 90 99.

29. Ongelmana on näin ollen ennen kaikkea se, kuuluvatko kyseiset tavarat nimikkeeseen 4418 vai ei. Jos ne kuuluvat (kuten komissio katsoo), niiden tulee kuulua johonkin nimikkeen 4418 90 alanimikkeistä. Jos ne eivät kuulu (kuten Holz Geenen katsoo), ne voivat kuulua vain nimikkeeseen 4421 ja, ottaen huomioon tämän nimikkeen sanamuoto ja rakenne, ne voivat kuulua vain alanimikkeeseen 4421 90 99. On kuitenkin pidettävä mielessä myös se, että jokin muukin luokittelu saattaisi tulla kyseeseen.

Muuttaako nyt arvioitavina olevien tavaroiden luokittelu nimikkeeseen 4418 tämän nimikkeen sisältöä?

30. Asiassa esitetyt kaksi näkemystä eroavat siinä, onko tavaran käyttötarkoitus otettava huomioon vai ei. Yksi komission pääväittämistä on, että luokittelun nimikkeeseen 4418 on tapahduttava pelkästään objektiivisten ominaispiirteiden perusteella eikä käyttötarkoituksen mukaan, vaikka asetuksen nimikekuvauksessa todetaan, että kyseiset tavarat ovat "ikkunankehysten valmistukseen tarkoitettuja". Holz Geenen katsoo, että käyttötarkoitus on ratkaiseva arviointiperuste ja että kyseistä tavaraa ei ole tarkoitettu (eikä se sovellu) käytettäväksi "kirvesmiehen tuotteena" ja vaikka ne on tarkoitettu käytettäviksi ikkunan kehyksinä (ja oven karmeina), ne eivät siltikään kuulu näihin kirvesmiehen

tuotteiden kategorioihin, koska tavaralta puuttuu yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitetut täydellisen tai valmiin tavaran "olennaiset ominaisuudet".

31. Tämän kysymyksen arvioimiseksi on ennen HS:n selityksiin perehtymistä tutkittava nimikkeen 4418 sanamuotoa sellaisena kuin se on HS:n kahdessa autenttisessa kieliversiossa, joihin yhteisön kansainväliset sitoumukset tässä suhteessa perustuvat. Jos ei kiinnitetä huomiota siihen kuvaavaan luetteloon, johon nimike päättyy, havaitaan, että englanninkielisessä versiossa käytetään ilmaisua "builders' joinery and carpentry of wood" ja ranskankielisessä "ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction".

32. Vaikuttaa selvältä, että ilmaisut "builders'" ja "pour construction" koskevat sekä rakennuspuusepän tuotteita että kirvesmiehen tuotteita, ja että ne tosiasiassa antavat arviointiperusteeksi käyttötarkoituksen. Tätä tukee — vaikka nimikkeen sanamuoto voi yksin olla riittävä — HS:n selitysten yleinen lausuma, jonka mukaan nimikkeeseen kuuluvat "kaikenlaisiin rakennustarkoituksiin käytettävät puuteokset".

33. On myös huomattava, ettei eroa tehdä rakennuspuusepän tuotteiden ja kirvesmiehen tuotteiden välillä. Se, että HS:n selityksissä todetaan, mitä milläkin ilmaisulla tarkoitetaan, on näin ollen merkityksetöntä sikäli että sen, että tavara voi olla pikemminkin rakennuspuusepän tuote kuin kirvesmiehen tuote, tai päin vastoin, ei pidä merkitä, ettei se voi kuulua johonkin nimikkeen 4418 alanimikkeistä, jos se on rakennuspuusepän tai kirvesmiehen tuote.

34. Edellä lainattujen kolmen kappaleen [15] jälkeen HS:n selityksissä kuvataan, mitä ovat "puiset solulevyt", "parkettirimat yms., jotka on yhdistetty laatoiksi", "kattopäreet" ja "paanut", ja sen jälkeen todetaan seuraavaa:

"Tähän nimikkeeseen **eivät kuulu:**

a) ristiinliimatut vanerilevyt ja vaneroidut puulevyt, joita käytetään päällystämiseen ja joiden pintaan on liimattu ohut puuviilu parkettirimoista valmistetun lattialaatan jäljittelemiseksi (nim. 44.12);

b) kaapit, takaseinineen tai ilman, vaikka ne olisikin tarkoitettu naulattavaksi tai muulla tavalla kiinnitettäväksi kattoon tai seinään (nim. 94.03);

c) tehdasvalmisteiset rakennukset (nim. 94.06)."

15 — Ratkaisuehdotuksen 26 kohta.

35. Niinpä mielestäni on selvää, että nimikkeeseen kuuluvat kaikki puiset elementit, joita rakennuspuusepät käyttävät rakennuksen rakenteissa (lattiat, seinät, väliseinät, katot, sisäkatot, ulkokatot jne. yhdessä sellaisten tavaroiden, kuten ovien ja ikkunoiden kanssa, jotka ovat osa seinän tai väliseinän rakennetta) tai rakentamisessa (rakennustelineet, betonivalumuotit). Poikkeuksen muodostavat ristiinliimatut vanerilevyt ja vastaavat sekä varsinaiset tehdasvalmisteiset rakennukset, joilla molemmilla on omat nimikkeensä. Nyt puheena olevaan nimikkeeseen eivät kuulu puinen kalusto, joka ei ole osa rakennetta. (Todettakoon, että tältä osin herättää uteliaisuuteni ajatus kaapeista, jotka on tarkoitettu naulattavaksi kattoon.) Myöskään yleisen tulkintasäännön 2 a nojalla nimikkeeseen eivät kuulu puiset tuotteet, jotka edellyttävät, että ammattilainen (kuten ikkunantekijä) niitä vielä työstää puisiksi elementeiksi, joita rakennuspuusepät käyttävät rakennuksen rakenteissa tai sen rakentamisessa.

36. HS:n selitykset ja kaikki ilmaisut, joita käytetään nimikkeen ja alanimikkeiden kuvaavassa luettelossa, ovat täysin yhtäpitävät tämän kannan kanssa. Kattopäreitä ja paanuja (englanniksi "shingles and shakes", ranskaksi "bardeaux") käytetään katossa tai seinäpinnoitteena, ja se, että puisia solulevyjä käytetään "joskus" huonekalujen valmistamiseen,[16] on selvästikin vailla merkitystä arvioitaessa sitä, onko ne luokiteltava tähän nimikkeeseen niiden pääasiallisen käytön mukaan.

16 — HS:n selitysten neljäs kappale.

37. Nyt käsiteltävinä ovat "kappaleet", joiden pituus vaihtelee ja jotka koostuvat yhteen liimatuista puukerroksista. Asetuksen mukaan niitä käytetään "ikkunankehysten valmistamiseen", ja Holz Geenen on todennut kansallisessa tuomioistuimessa, että niillä "on useita käyttötapoja rakennuksen ei-kantavina osina, esimerkiksi ovissa". Ei ole väitetty, että niitä koskaan käytettäisiin tai että niitä olisi ollut tarkoitus käyttää suoraan minkäänlaisen rakennuksen rakentamisessa tai että ne itsessään olisivat "rakennusvarusteita" kuten ovet, ikkunat, ikkunaluukut, portaat ja oven- ja ikkunankehykset, ja yksimielisyys vallitsee siitä, että ne eivät ole tällaisten varusteiden tunnistettavissa olevia, kokoamattomia tavaroita, joissa on asennusta varten esim. tappeja, tapinreikiä, pyrstöliitoksia tai muita vastaavanlaisia liitoksia. Myöskään niiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet eivät ole ne, jotka on näiden kategorioiden tavaroilla (ellei sitten olisi niin, mitä tutkin jäljempänä, että niitä rakenteensa vuoksi olisi pidettävä mahdollisesti liimapuuna ja että kaikki liimapuu olisi luokiteltava nimikkeeseen 4418).

38. Päinvastaisen kannan ottaminen merkitsisi, että "rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteiden" katsottaisiin pitävän sisällään tavaroita, joita ei käytetä rakennusten rakenteessa tai rakentamisessa "rakennusvarusteina" tai näiden tunnistettavina olevina kokoamattomina osina, vaikka niitä voidaan käyttää tällaisten varusteiden tai varusteiden osien tekemiseen. Tässä suhteessa ne ovat kuin mitkä tahansa muut puukappaleet, joilla on samat mitat, ja jos ne eivät olisi kerrostettua puuta, ne luultavasti kuuluisivat

nimikkeeseen 4407 ("Puu, sahattu tai veistetty pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu, paksuus yli 6 mm") tai nimikkeeseen 4409 ("Puu — — , yhdeltä tai useammalta syrjältä tai pinnalta koko pituudelta muotoiltu — — , myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu"). Se, että tällaiset puiset osat on luokiteltava toiseen nimikkeeseen silloin, kun ne eivät ole kerrostettua puuta, on mielestäni hyvin merkityksellinen seikka.

39. CN:n 44 ryhmää koskevan 3 huomautuksen [17] mukaisesti nimikkeeseen 4418 — kuten kaikki muihinkin nimikkeisiin 4414—4421 — kuuluvat kerrostetusta puusta tehdyt tavarat, koska siihen kuuluvat tällaiset puiset tavarat. Tämän huomautuksen nojalla tavaroita ei voida kuitenkaan luokitella tähän nimikkeeseen (tai mihinkään muuhun kysymykseen tulevaan nimikkeeseen) pelkästään sen perusteella, että ne ovat kerrostettua puuta. Ja vaikka liimapuu voidaan luokitella nimikkeeseen 4418 HS:n selitysten mukaisesti — minkä vuoksi oli lähtökohtaisesti sallittua komissiolle ottaa käyttöön erityinen alanimike CN:n tarkentamiseksi — tästä ei seuraa, että liimattu ja kerrostettu puu välttämättä olisi luokiteltava tähän alanimikkeeseen. Ainoastaan tuotteet, jotka ovat rakennuspuusepän tai kirvesmiehen tuotteita, kuuluvat siihen. Mielestäni tätä selvittää ja vahvistaa se, että HS:n selityksissä on käytetty ilmaisua "rakennuspuutavara" ("structural timber product", "pièce de charpente") eikä jotain yleisempää määritelmää.

17 — Ks. lainaus ratkaisuehdotuksen 16 kohdassa.

40. Alan nyt käsitellä kysymystä siitä, miten kerrostettu puu ("laminated wood") ja liimapuu ("glue-laminated timber") eroavat toisistaan. Holz Geenen on painokkaasti väittänyt, että nyt arvioitavina olevat tavarat eivät ole liimapuuta.

41. Terminä "liimapuuhun" viitataan ensinnäkin HS:n selityksissä tuotteena, joka, jos ei sitä muuten ole täsmennetty, kuuluu nimikkeeseen 4418, ja sekä englanniksi että ranskaksi käytetty termi eroaa siitä, jota on käytetty 44 ryhmää koskevassa 3 huomautuksessa. Sittemmin se otettiin CN-alanimikkeeseen 4418 90 10, ja tämä muutos tuli voimaan 1.1.1996 ja tässäkin kohdassa on kaikissa yhteisön virallisissa kielissä (paitsi portugalissa) käytetty termiä, joka on muu kuin "kerrostettu puu". Vaikka en halua antaa liikaa merkitystä sanan "timber" käyttämiselle englanninkielisessä versossa, mikä ei ole saanut vastinetta muissa kieliversioissa, vaikuttaa kuitenkin täysin selvältä, että tällä puutavaranimityksellä on haluttu tarkoittaa jotain erityistä.

42. Kaksi- ja yksikielisten erityissanakirjojen ja lähdeteosten tutkiminen ei osoita, että yhteisön eri kielissä olisi vakiintuneet käyttöyhteydet näille ilmaisuille. Jokaista lähdeteosta voidaan kyseisessä kielessä käyttää yhden tai toisen kannan tueksi, mutta mitä enemmän ja mitä erilaisempia teoksia tutkitaan, sitä selvemmäksi käy, että HS:ssä ja CN:ssä käytetyt ilmaisut eivät ilmennä mitään systemaattista terminologista ero, jota alalla yleisesti käytettäisiin.

43. Mielestäni edellä tutkimastani aineistosta käy kuitenkin selväksi, että se ero, joka on haluttu tehdä, on seuraava: yhtäältä on yleiskategoriana kerrostettu puu, josta mikä tahansa nimikkeisiin 4414—4421 kuuluva tavara on voitu tehdä, ja toisaalta on erityisenä alakategoriana tällaisesta puusta tehty tavara, jota rakennuspuusepät käyttävät rakennuksen rakenteessa tai rakentamisessa (tavallisesti rakenne-elementtinä) ja joka siksi on luokiteltava nimikkeeseen 4418.

44. Näin ollen katson, että kyseisiä tavaroita ei ole luokitettava nimikkeeseen 4418 niiden käyttötarkoituksen tai niiden objektiivisesti todettavien ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan.

45. Kaikkien edellä olevien pohdintojen perusteella olen kallistumassa sille kannalle, että komissio muutti nimikkeen 4418 sisältöä luokitellessaan kyseiset tavarat siihen. Ennen tämän päätelmän vahvistamista aion kuitenkin käsitellä sitä, mikä näiden tavaroiden oikea luokitus olisi oltava.

46. Tämä ei ole se kysymys, jonka kansallinen tuomioistuin on esittänyt, ja se on sen kaltainen, josta totesin asiassa Wiener [18] antamassani ratkaisuehdotuksessa, että tavallisesti kansallisen tuomioistuimen pitäisi pystyä itse siihen vastaamaan. Nyt esillä olevan kaltaisessa asiassa katson kuitenkin, että opastuksen antaminen täysin sopusoinnussa sen yhteistyövelvoitteen kanssa, joka yhdistää yhteisöjen tuomioistuinta ja kansallisia tuomioistuimia. Yhteisön toimielin on tehnyt virallisen luokituksen, ja yhteisöjen tuomioistuin voi aivan hyvin arvioida sitä, mikä on oikea luokitus.

Mikä on nyt arvioitavina olevien tavaroiden oikea luokitus?

47. Holz Geenen ja muut ovat otaksuttavasti maahantuoneet nyt arvioitavina olevia tavaroita ennen kuin "liimapuuta" koskevasta alanimikkeestä säädettiin, ja mikä tahansa luokitus, joka oli oikea silloin, otaksuttavasti pätee nykyisinkin. Mahdollisesti ne luokitettiin alanimikkeeseen 4421 90 99 CN:n selitysten vuoden 1994 version mukaisesti, joista komissio on todennut, että niissä tarkoitettiin samoja tavaroita. Tämä nimike on itse asiassa ainoa vaihtoehtoinen nimike, ja sen on maininnut Holz Geenen. Asiahan on niin, että komission ehdotus alanimikkeestä 4418 90 90 ei voi tulla kyseeseen sen enempää kuin alanimike 4418 90 10, jos katsotaan, että kyseiset tavarat eivät missään nimessä kuulu nimikkeeseen 4418. Kun komission asiamiestä pyydettiin istunnossa arvioimaan luokitusta siinä tapauksessa, että asetusta rasittaisi pätemättömyys, hän varauksin totesi, että alanimike 4421 90 99 saattaisi olla ainoa mahdollinen luokitus.

18 — Asia C-338/95, Wiener SI, tuomio 20.11.1997 (Kok. 1997, s. I-6495, ratkaisuehdotuksen 38 kohta).

48. Lisäksi jäljempänä esitettävät huomiot voivat olla avuksi kansalliselle tuomioistuimelle sen tehdessä ratkaisuaan.

49. CN:n 44 ryhmää koskevasta 3 huomautuksesta (ks. edellä 16 kohta) käy ilmi, että nimikkeistä 4414—4421 jokaiseen kuuluu kerrostetusta puusta tehtyjä tuotteita, eikä riitaista ole se, että nyt arvioitavina olevat tavarat on tehty puusta ja että ne on tehty kerrostamalla. On selvää, että kysymykseen ei tule nimike 4414 ("Puiset maalausten, valokuvien, peilien ja niiden kaltaisten tavaroiden kehykset"), nimike 4415 ("Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset; puiset kaapeli- ja johdinkelat; kuormalavat, kuljetuslaatikot ja muut puiset lastauslavat"), nimike 4416 ("Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat, myös kimmet"), nimike 4417 ("Puiset työkalut ja -välineet, työkalujen ja -välineiden rungot, varret ja kädensijat, luudan-, harjan- ja siveltimenrungot, -varret ja -kädensijat; puiset jalkineiden lestit ja pakotuspuut"), nimike 4419 ("Puiset pöytä- ja keittiöesineet") eikä nimike 4420 ("Puumosaiikki ja upotekoristeinen puu; puiset koru- tai ruokailuvälinelippaat ja -kotelot sekä niiden kaltaiset tavarat; puiset pienoisveistokset ja muut koriste-esineet; puiset 94 ryhmään kuulumattomat kalusteet"). Jos kyseiset tavarat kuuluvat johonkin niistä nimikkeistä, johon ryhmää koskevan 3 huomautuksen mukaisesti kuuluvat kerrostetusta puusta tehdyt tavarat, niin kysymyksen on oltava nimikkeestä 4421 "Muut puusta valmistetut tavarat". Koska nyt arvioitavina olevat tavarat eivät ole yksiäkään tässä nimikkeessä erityisesti mainittuja tavaroita, niiden on kuuluttava alanimikkeeseen 4421 90 "muut", joka puolestaan on jaettu alanimikkeeseen 4421 90 91 "kuitulevyä" ja alanimikkeeseen 4421 90 99 "muuta". Näistä alanimikkeistä jälkimmäinen on ainoa mahdollinen luokitus, koska tavarat eivät ole kuitulevyä.

50. Vaikka se, että nimikkeisiin 4414—4421 nimenomaisesti kuuluvat kerrostetusta puusta tehdyt tavarat, näyttäisi merkitsevän, että muihin 44 ryhmän nimikkeisiin tällaiset tavarat eivät kuulu, tämä päätelmä ei päde nimikkeeseen 4412, johon kuuluvat "ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu" ja jonka alanimikkeinä ovat "yksinomaan enintään 6 mm paksuisista puuviiluista koostuva ristiinliimattu vaneri", "muut, joissa ainakin yksi pintaviiluista on lehtipuuta" ja "muut". Vaikka tämä nimike näyttää ensi silmäyksellä viittaavan pikemminkin paneeleihin kuin sen kaltaisiin "kappaleisiin", joista nyt on kyse (ja joiden pituus voi olla kolmekin metriä), tarkempi tutkiminen osoittaa, että myös nyt arvioitavina olevat tavarat voivat eräissä tapauksissa kuulua tähän nimikkeeseen.

51. CN:n 44 ryhmän 4 huomautuksessa todetaan seuraavaa: "Nimikkeiden 4410, 4411 ja 4412 tuotteet voivat olla työstettyjä muotoihin, joita edellytetään nimikkeen 4409 tavaroilta, kaarevia, aallotettuja, rei'itettyjä, muun kuin suorakaiteen tai neliön muotoisiksi leikattuja tai muotoiltuja tai jollakin muulla tavalla työstettyjä, jos ne eivät tuolloin ole saaneet muiden nimikkeiden tavaroiden luonnetta."

52. Nimikkeeseen 4409 kuuluu "Puu (myös yhdistämättömät laatat ja rimat parkettilattioita varten), yhdeltä tai useammalta syrjältä tai pinnalta koko pituudelta muotoiltu (pontattu, puolipontattu, viistottu, pontattu viistotuin syrjin, helmipontattu, tehty muotolistoiksi tai -laudoiksi, pyöristetty tai vastaavilla tavoilla työstetty), myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu". Tämä nimike sisältää muun muassa seuraavat alanimikkeet: "puinen reuna- ja kehyslista, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta", "kehyslista maalausten, valokuvien, peilien tai muita niiden kaltaisten tavaroiden kehyksiä varten" ja "muut".

53. On muistettava, että nyt arvioitavina olevat tavarat ovat " — — nelikulmaisia puukappaleita, joissa on hieman pyöristetyt kulmat ja jotka koostuvat yhteen liimatuista, rinnakkaissyisistä puukerroksista — — ". Tällä perusteella ne näyttäisivät vastaavaan määritelmää, jonka mukaan tavara on "työstetty muotoihin, joita edellytetään nimikkeen 4409 tavaroilta". Niitä on näet "koko pituudelta — — pyöristetty", millä perusteella ne voidaan luokitella johonkin nimikkeen 4412 alanimikkeistä siitä riippuen, mikä on niiden tosiasiallinen koostumus, josta ei ole riittävän yksityiskohtaista tietoa käytettävissä.

54. Maailman tullijärjestön luokituslausuntojen kokoelman (HS) täydennysosassa nro 22 kesäkuulta 1998 todetaan, että 44 ryhmää koskevan 4 huomautuksen nojalla alanimikkeeseen 4412 99 (ristiinliimattua vaneria, vaneroituja puulevyjä ja niiden kaltaista kerrostettua puuta koskeva kaatonimike) kuuluvat "kerrostetusta puusta tehdyt nelikulmaiset puukappaleet (pituus 213 cm × leveys 11,26 cm × paksuus 23,8 mm), joita käytetään oven karmien tekemiseen ja joissa on paksu ydin sekä kaksi ohutta kerrosta pehmytpuuta ja joka on koko pituudeltaan uritettu molemmilta puolilta sopiakseen oven puitteisiin ja yhdeltä puolelta oven pysäyttäjään", ja että "kappaleet on tarkoitettu leikattaviksi sopivan pituisiksi sen jälkeen kun oven puitteet ja pysäyttäjä on sovitettu uriin valmiin oven karmin aikaansaamiseksi".

55. Nämä kappaleet vaikuttavat hyvin samanlaisilta sekä käyttötarkoituksensa (Holz Geenen on ilmoittanut, että kyseisiä tavaroita käytetään myös oven karmeihin) että objektiivisesti todettavien ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa puolesta, kun niitä verrataan niihin, joista nyt on puhe.

56. Yhteisöjen tuomioistuin kysyi sekä Holz Geenenin että komission asiamiehiltä kantaa siihen, oliko luokituslausunnolla merkitystä erotettaessa toisistaan ne tuotteet, joihin siinä viitataan, ja ne, joista nyt esillä olevassa asiassa on kysymys.

57. Holz Geenen pitää näiden kahden tuotteen välillä erotteluperusteena niiden poikkileikkauksen suuruutta ja sitä, kuinka paljon niitä on työstetty.

58. En ole kovin vakuuttunut, että ensin mainittu erotteluperuste olisi pätevä. En näe, miksi tavaran luonne olisi olennaisesti erilainen siitä riippuen, onko se oven karmien valmistukseen käytettäväksi tarkoi-

tettu kerrostetusta puusta tehty pitkänomainen kappale, jonka mitat ovat 112,66 mm × 23,8 mm (poikkileikkausala 2 680 mm^2) vai ikkunan puitteisiin käytettäväksi tarkoitettu kerrostetusta puusta tehty pitkänomainen kappale, jonka mitat ovat 72 mm × 48 mm (poikkileikkausala 3 456 mm^2). Toinen on leveämpi yhdessä ja kapeampi toisessa suunnassa kuin toinen, mutta erot niiden mitoissa eivät mielestäni merkitse sitä, että ne ilmeisestikin kuuluisivat eri kategorioihin.

59. En myöskään katso, että tasoero työstämistavassa olisi ratkaiseva. Asetuksessa luokitelluilla tavaroilla todetaan nimenomaisesti olevan lievästi pyöristetyt reunat. Muotoilu koko pituudelta, pyöristäminen mukaan lukien, on yksi peruste, jolla tavara luokitellaan kuuluvan nimikkeeseen 4409. En katso, että reunojen vähempi pyöristäminen voisi merkitä sitä, että tavarat rajataan tämän nimikkeen ulkopuolelle, jos reunat on pyöristetty. Se, että muilla tuotteilla voi olla muoto, joka erottaa ne näkyvämmin muista tuotteista, ei tässä suhteessa ole merkityksellistä.

60. Komissio väittää toisaalta, että ero näiden kahden tavaratyypin välillä on siinä, että kerrostettu puu, joka maailman tullijärjestön luokituslausunnossa mainitaan, sisältää vain kaksi hyvin ohutta kerrosta. Oletan siksi, että se on jonkinlaista vaneroitua puuta, vaikka uloimmat kerrokset voivat olla viilutusta paksummat.

61. Olen edellä ottanut kantaa siihen,[19] mitä "kerrostetulla puulla" tarkoitetaan 44 ryhmää koskevassa 3 huomautuksessa ja nimikkeissä 4414—4421. Voisi luulla, että ilmaisulla olisi sama merkitys, kun sitä käytetään muualla tässä ryhmässä. Nimike 4412 koskee kuitenkin "ristiinliimattua vaneria, vaneroituja puulevyjä ja *niiden kaltaista* kerrostettua puuta" (kursivointi tässä). Ottaen huomioon tämä sanamuoto, komission vastaus yhteisöjen tuomioistuimen kysymykseen ja sen samalla esittämät asiakirjat katson, että Maailman tullijärjestön lausunnossa tarkoitetut kerrostetusta puusta tehdyt kappaleet oli luokitettu nimikkeeseen 4412 muun muassa sen vuoksi, että kaksi ulointa puuviilukerrosta olivat paksuudeltaan verrattavissa ristiinliimattuun vaneriin tai muuhun vaneriin.

62. Nyt ei ole tarkempaa tietoa siitä, miten paksuja asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden kerrokset ovat. Jos uloimpana olevien kerrosten paksuus on verrattavissa ristiinliimatun vanerin tai muun vanerin paksuuteen — mikä on kansallisen tuomioistuimen selvitettäväksi kuuluva tosiasiakysymys — tuotteet on mielestäni luokiteltava nimikkeeseen 4412, koska ne ovat materiaalinsa puolesta kaikissa muissa suhteissa samankaltaisia kuin ne, joita luokituslausunto koskee. Jos kyseiset kolme kerrosta ovat kaikki yhtä paksuja, kuten asianlaita oli siinä näytteessä, joka Holz Geenen edustajalla istunnossa oli mukanaan, ainoa mahdollinen luokitus on, kuten edellä olen selvittänyt,[20] alanimike 4421 90 99.

19 — Ratkaisuehdotuksen 43 kohta.

20 — Ratkaisuehdotuksen 49 kohta.

Ratkaisuehdotus

63. Näin ollen päädyn sille kannalle, että asetus on pätemätön siltä osin kuin siinä luokitellaan nyt arvioitavina olevat tavarat CN:n alanimikkeeseen 4418 90 10 ja että tällaiset tavarat on luokitettava nimikkeen 4412 alanimikkeeseen niiden koostumuksen perusteella, jos kahden uloimman kerroksen paksuus on verrattavissa ristiinliimatun vanerin tai muun vanerin paksuuteen, ja muussa tapauksessa alanimikkeeseen 4421 90 99.

64. Koska kansallinen tuomioistuin ei ole kysynyt sitä, miten kyseiset tavarat olisi luokiteltava, yhteisöjen tuomioistuimen olisi kenties kuitenkin vastattava vain näin:

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 30 päivänä heinäkuuta 1997 annettu komission asetus (EY) N:o 1509/97 on pätemätön siltä osin kuin sen mukaan CN-alanimikkeeseen 4418 90 10 luokitellaan "ikkunankehysten valmistukseen tarkoitetut nelikulmaiset puukappaleet, joissa on hieman pyöristetyt kulmat ja jotka koostuvat yhteen liimatuista, rinnakkaissyisistä puukerroksista, koko 48 × 72 mm tai 85 × 72 mm (leveys × korkeus)".